

Genre du véhicule (\*) Machine de travail lourde Marque F O R D (GB) Type Excavatrice Fiche d'homologation n° 4500 CP - à l'ar. au centre CH 5289 02

MOYENS D'IDENTIFICATION "4500" à l'avant sur capot moteur  
"4500 CP" s. plaquette constructeur, à droite s. calandre radiateur

"PD" ou "R" = Identification du moteur  
 Numéro du châssis frappé à droite à l'avant s. carter boîte c.v. s. flanche sup. outil porté  
 Signe d'identification du moteur frappé à g. ou à dr. s. partie inf. du bloc au-dessus du carter d'huile  
 Constructeur FORD Motor Co. (GB) Importateur FORD Motor Co (Switzerland) ZURICH

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement S.r. arrières  
 Direction au centre Assistance \_\_\_\_\_  
 Frein de service Méc. à disques, s/arbres différentiel resp.r.AR  
 Frein auxiliaire Méc. à disque, Ralentisseur \_\_\_\_\_  
 Frein stationn. s/arbre interm. axe boîte primaire et essieu  
 Transmission Conv. couple + boîte méc. Nombre vit. 4 (+)  
 Blocage differ. oui Crochet rem. - Vitesse max. (++) km/h

MOTEUR Genre En ligne Temps 4  
 Marque FORD Carbur. Diesel  
 Type PD ou R  
 Position à l'avant Nombre cyl. 3  
 Alésage 111,76 Course 111,76  
 Cylindr. 3\*294 cm<sup>3</sup> CV-Impôt 16,75  
 CV-puiss. 52 (DIN) à 2200 t/m  
 Refroidissement Eau  
 Bruit 85 dB (B) à 2200 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot échappent  
CSNN 5230 AS

CARROSSERIE Forme Tracteur Nombre portes à g = 1  
AV = Pelle chargeuse - AR = Pelle excavatrice  
 Nombre de places : Total 4 ; AV 1 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR 3 ; Places debout \_\_\_\_\_

DIMENSIONS Voie AV 1430 AR 1630  
 Diam. braquage G 7,4 DR 7,3  
 Empattement 2'045 / ( / / )  
 Dimensions ext. Dimensions int.  
 Longueur 7'450 \_\_\_\_\_  
 Largeur 2'060 \_\_\_\_\_  
 Hauteur 3'280 \_\_\_\_\_  
 Porte à faux AV 3'650 \_\_\_\_\_  
 AR 3'300 \_\_\_\_\_  
 lat. \_\_\_\_\_

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL  
 A vide 1030 \_\_\_\_\_ 3940 4'970  
(y compris lest dans les roues avant)  
 Poids total \_\_\_\_\_  
 Garantie fabr. \_\_\_\_\_  
 Dimens. pneus 7.50-16 \_\_\_\_\_ 16.9/14-28 8 Ply  
 Charge p. essieu 1240 \_\_\_\_\_ 4340 \_\_\_\_\_  
 de l'ensemble  
 Poids maxi remorquable \_\_\_\_\_ kg

EQUIPEMENT Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/ BUTLERS Avertisseur optique (8)  
Feux de croisement 2/ Bilux Feux de position 2/sép. K 11630  
Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
Avertisseur 1/électrique (1 ton) Niv. sonore 99 (dB/B)  
Essuie-glace 1 ARR + 1 AV, électrique Lave-glace \_\_\_\_\_  
Feux arrières 2/HELLA GS 2516 Catadioptr. 2/séparés ø 70  
Feux stop 2/comb. av. f. arr. Feux de recul \_\_\_\_\_  
Eclair. plaque contr. 1/séparé Plaque forme haute ~~XXXXX~~  
Rétroviseur 1/h g. s. cabine Indic. vitesse Cte-tours  
Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin /av. cadran km.  
AV \_\_\_\_\_ latér. orange AR \_\_\_\_\_  
Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail 2/av. témoin  
Cale : Doit être sur le véhicule

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Machine de travail lourde (\*)  
Marque & type FORD (GB) 4500 CP  
Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
Homologation n° CH 5289 02  
Forme de la carr. Pelle charg./Excavatr.  
Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
Places ass. : Total 4 ( 1 avant)  
Poids à vide 4'970 Carburant Diesel  
CV 16,75  
Charge utile - Cylindrée 3'294 cm<sup>3</sup>  
Poids total - Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: +) Variante : Avec embrayage mécanique.

++) Vitesse maxi : 25,7 km/h (embr.méc.) resp. 30 km/h (conv.couple) à 2'200 t/min. limitée par vis de butée assurée et plombée.

\*) Vhc. spécial : Distance depuis le volant jusqu'à l'avant = 3'650 mm.

A inscrire sur page 4 du permis de circulation :

- Surveillance par personne auxiliaire ou si la visibilité est bonne par des miroirs à l'avant permettant de voir les voies latérales
- La pelle chargeuse doit être fixée par des tiges de soutien de 670 mm de long sur cylindres de poussée hydrauliques.
- Pour les courses de transfert, les vérins de soutien doivent être rentrés.
- A chaque roue avant, il y a lieu de monter 45 kg de lest.
- La pelle excavatrice doit être relevée, assurée et munie, de nuit, d'un feu de position rouge.

§) Feux de position : Doivent être abaissés jusqu'à 950 mm au-dessus du sol.

Lieu et date de l'expertise

Dübendorf, 17.8/15.11.67

(30.5.68)

Remplace BT CH 5289 02 du 15.11.67

Nombre de places/feux de position